

EGD con monitorización del pH Bravo

EGD With Bravo pH Monitoring

Please review all the instructions about your test and prep as soon as you get them, so you can prepare.

Important to know:

- **If you are allergic to nickel**, please tell your healthcare provider before scheduling this test so that a nickel-free device can be arranged for you.
- **You CANNOT have this test if you have a cardiac pacemaker, defibrillator, or Holter monitoring.** These devices may cause problems with the Bravo recording. Please call your health care provider to discuss other options.
- **Acid reducing medicines must be stopped at least 7 days before the test.** See details on the next page.
- **Blood thinning medicines must be stopped before the test unless you have a stent or certain other health problems.** See details on the next page.
- **An adult must take you home after the test.** If you are taking a cab, bus, or medical transportation service home after the test, an adult, other than the driver, needs to ride with you for your safety. Medicine given to help you relax during the test will affect your judgment and reflexes much of the day.

If you are not able to keep your appointment, please contact the healthcare provider who is doing your test.

Repase todas las instrucciones sobre su prueba y preparación en cuanto las reciba, para poder prepararse.

Información importante:

- **Si es alérgico al níquel**, informe a su médico antes de programar esta prueba, para que se le pueda proporcionar un dispositivo libre de níquel.
- **NO PUEDE hacerse esta prueba si tiene un marcapasos cardíaco, un desfibrilador o monitor Holter.** Estos dispositivos pueden causar problemas con el registro de Bravo. Llame a su proveedor de atención médica para consultar otras opciones.
- **Los medicamentos antiácidos deben suspenderse al menos 7 días antes de la prueba.** Consulte los detalles en la página siguiente.
- **Los medicamentos anticoagulantes deben suspenderse antes de la prueba, a menos que tenga un stent o algunos otros problemas de salud.** Consulte los detalles en la página siguiente.
- **Un adulto debe llevarlo a casa después de la prueba.** Si va a tomar un taxi, un autobús o un servicio de transporte médico para volver a casa después de la prueba, es necesario que un adulto, que no sea el conductor, vaya con usted por su seguridad. Los medicamentos administrados para ayudarlo a relajarse durante la prueba afectarán su juicio y reflejos gran parte del día.

Si no puede ir a la cita, comuníquese con el proveedor de atención médica que le hará la prueba.



Medicine Changes Before Your Procedure

You may need to make changes to your medicines many days before your procedure. Read carefully the medicine change information at go.osu.edu/pted5355 or review the copy with these instructions. These include blood thinners, medicines for diabetes, weight loss, heart conditions, and others. **If you do not review and make the needed medicine changes, your procedure may need to be rescheduled.**

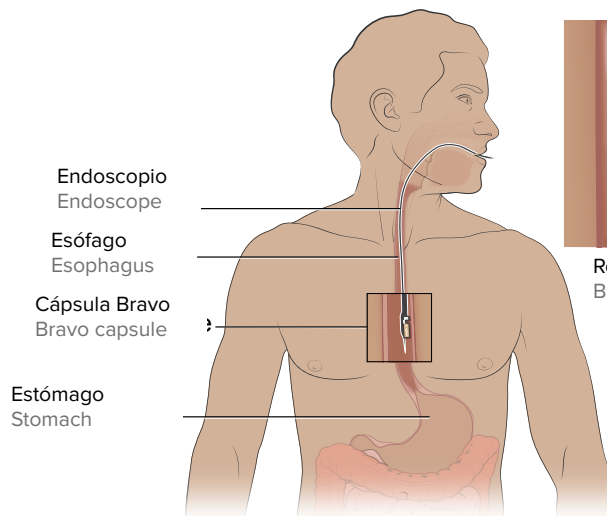
Cambios en los medicamentos antes del procedimiento

Es posible que necesite hacer cambios en sus medicamentos muchos días antes del procedimiento. Lea cuidadosamente la información sobre cambios de medicamentos en go.osu.edu/pted5416 o revise la copia con estas instrucciones. Estos incluyen: anticoagulantes, medicamentos para la diabetes, para bajar de peso, para condiciones del corazón y otros. **Si no revisa y hace los cambios necesarios en los medicamentos, es posible que sea necesario reprogramar su procedimiento.**

About your test

An EGD is also called an upper endoscopy.

It is done with a narrow, flexible tube that has a camera and lights that goes in through your mouth into the upper digestive tract. It allows your provider to look into your esophagus, stomach, and part of the small intestine, called the duodenum.



During the EGD, your provider will attach a tiny capsule called a Bravo pH monitoring device to the lining of your esophagus, the food pipe that connects your throat to your stomach.

This capsule checks the acid content (pH) in your esophagus. It also checks how often you have abnormal backflow (reflux) of stomach acid into your esophagus. The Bravo test helps your provider better understand your symptoms and make plans for your treatment.

Acerca de su prueba

Una esofagogastro-duodenoscopia o EGD

también se llama endoscopia superior. Se hace con una sonda estrecha y flexible, que tiene una cámara y luces y que se introduce por la boca hasta las vías digestivas superiores. Permite al proveedor examinar el esófago, el estómago y una parte del intestino delgado, llamada duodeno.



Registrador Bravo
Bravo Recorder

Durante la EGD,

el proveedor de atención médica le colocará una cápsula diminuta denominada dispositivo de monitorización del pH Bravo en el revestimiento del esófago, conducto alimentario que conecta la garganta con el estómago.

Esta cápsula comprueba el contenido de ácido (pH) en su esófago. También comprueba con qué frecuencia se produce un reflujo anormal de ácido estomacal hacia el esófago. La prueba Bravo ayuda a su proveedor a comprender mejor sus síntomas y a planificar su tratamiento.

Acid reducing medicines

- **7 days before the test**, you will need to stop taking the following medicines **unless directed otherwise by your provider. If you do not stop these medicines 7 days before the test, the test will have to be rescheduled.** These medicines include:
 - dexlansoprazole (Dexilant)
 - esomeprazole (Nexium)
 - lansoprazole (Prevacid)
 - omeprazole (Prilosec)
 - omeprazole and sodium bicarbonate (Zegerid)
 - pantoprazole (Protonix)
 - rabeprazole (Aciphex)
 - vonoprazan (Voquezna)
- **3 days before the test**, you will need to stop taking the following medicines:
 - cimetidine (Tagamet)
 - famotidine (Pepcid)
 - nizatidine (Axid)
- **You may take antacids**, such as Alka-Seltzer, Gaviscon, Gelusil, Maalox, Milk of Magnesia, Mylanta, Roloids, Pepto-Bismol, Tums, and others, **up until the evening before the test.**

One day before your test

- You may have your normal diet the day before your test.
- If you have a history of **gastroparesis or achalasia**, a liquid diet is recommended for the day before your test.
- You should not smoke or vape the day before and on the day of your test.
- If there are major changes to your health, please contact the healthcare provider who is doing your procedure. Your procedure may need to be changed for your safety.

Medicamentos reductores de ácido

- **7 días antes de la prueba**, deberá dejar de tomar los siguientes medicamentos **a menos que su proveedor le indique lo contrario. Si no suspende estos medicamentos 7 días antes de la prueba, esta deberá reprogramarse.** Entre estos medicamentos se encuentran los siguientes:
 - dexlansoprazol (Dexilant)
 - esomeprazol (Nexium)
 - lansoprazol (Prevacid)
 - omeprazol (Prilosec)
 - omeprazol y bicarbonato de sodio (Zegerid)
 - pantoprazol (Protonix)
 - rabeprazol (Aciphex)
 - vonoprazan (Voquezna)
- **3 días antes de la prueba**, deberá dejar de tomar los siguientes medicamentos:
 - cimetidina (Tagamet)
 - famotidina (Pepcid)
 - nizatidina (Axid)
- **Puede tomar antiácidos**, como Alka-Seltzer, Gaviscon, Gelusil, Maalox, Leche de Magnesia, Mylanta, Roloids, Pepto-Bismol, Tums y otros, **hasta la noche anterior a la prueba.**

Un día antes de su prueba

- Puede comer su dieta habitual el día antes del examen.
- Si tiene historia de **gastroparesia o acalasia**, se recomienda una dieta líquida durante el día antes de la prueba.
- No debe fumar ni usar un vapeador el día antes ni el día del procedimiento.
- Si hay cambios importantes en su salud, comuníquese con el proveedor de atención médica que hará el procedimiento. Es posible que sea necesario cambiar el procedimiento por su seguridad.

Evening before your test

- **You may eat your regular meals until 11 p.m. the night before your test.** Do not eat any solid food or eat or drink any milk products until after your test is done.
- **You can drink clear liquids up to 4 hours before your test (no red or purple).** These clear liquids are allowed
 - Water
 - Fruit juices that you can see through such as apple, white cranberry or white grape
 - Popsicles or ice chips
 - Ginger ale or lemon-lime soda
 - Gatorade, other sports drinks or other drink mix like Kool-Aid
 - Clear broth or bouillon
 - Gelatin
 - Coffee or tea (no milk or cream added)

Morning of your test

Plan to arrive at the arrival time on your letter, so the staff can get you ready.

- Take your allowed medicines with a sip of water up to 2 hours before your test.
- Please leave all valuables and jewelry including piercings at home.
- For patients who are able to become pregnant, be prepared to give a urine sample in case a pregnancy test is needed.
- Your driver must be present when you sign in to proceed with your test.
- Bring these with you to your test:
 - A list of all medicines, including prescription and over the counter medicines, and any vitamin or herbal products you are taking
 - A list of your allergies

La noche anterior a la prueba

- **Puede comer sus comidas habituales hasta las 11:00 p. m. del día antes de la prueba.** No coma ninguna comida sólida ni coma ni beba ningún producto lácteo hasta después de que termine la prueba.
- Puede beber líquidos claros hasta 4 horas antes de la prueba (ni rojos ni morados).
 - Agua
 - Jugos de fruta claros como de manzana, arándano blanco o uva blanca
 - Paletas heladas o trozos de hielo
 - Ginger Ale o soda de lima-limón
 - Gatorade, otras bebidas deportivas u otras mezclas de bebidas como Kool-Aid
 - Caldo o consomé solo
 - Gelatina
 - Café o té (sin leche ni crema)

La mañana de la prueba

Haga planes para llegar a la hora indicada en su carta, para que el personal pueda prepararlo.

- Tome sus medicamentos permitidos con **un sorbo de agua hasta 2 horas antes de la prueba**
- Deje en casa todos los objetos de valor y las joyas, incluso piercings.
- Las pacientes que puedan quedar embarazadas podrían necesitar dar una muestra de orina en caso de que sea necesario hacer una prueba de embarazo
- Su conductor debe estar presente cuando usted se registre para seguir adelante con su prueba.
- Traiga consigo lo siguiente a la prueba:
 - Una lista de todos los medicamentos, incluidos los recetados y los de venta libre y todas las vitaminas o productos herbales que tome.
 - Una lista de sus alergias.

- ▶ List of medical conditions and previous surgeries
- ▶ A copy of advanced directives, such as a living will or power of attorney
- ▶ Your photo identification, insurance card, and co-payment, if needed
- **If you have an implanted stimulator device**, it should be turned off before your procedure. Please bring the remote with you on the day of the procedure.
- **If you have alcohol, marijuana, or illegal drugs in your system**, your procedure may be rescheduled for your safety.
- ▶ Una lista de todas sus afecciones médicas y cirugías anteriores.
- ▶ Una copia de instrucciones anticipadas como un testamento vital o un poder legal
- ▶ Su identificación con foto, la tarjeta del seguro y el copago, si fuera necesario.
- **Si tiene un dispositivo estimulador implantado**, debe apagarlo antes del procedimiento. Traiga el control remoto el día del procedimiento.
- **Si tiene alcohol, marihuana o drogas ilegales en su organismo**, es posible que sea necesario reprogramar el procedimiento por su seguridad.

Having the test

- After you have registered, you will change into a hospital gown.
- A nurse will review your medicine list and medical history.
- An intravenous (IV) line will be placed to give you medicine during the test. Let the nurse know right away if you have had problems having an IV placed in the past.
- When the nurse has you ready, you will be taken to a private room, where your test will be done.
- You will be given a consent form to read over. Your provider will talk to you, and go over the consent form. Ask any questions you have about the test before you sign the form.

Durante la prueba

- Después de que haya registrado su ingreso, deberá cambiar su ropa por una bata de hospital.
- Un enfermero revisará su lista de medicamentos y su historial médico.
- Se le colocará una vía intravenosa (IV) para administrarle medicamentos durante la prueba. Informe de inmediato al enfermero si tuvo anteriormente problemas con la colocación de vías IV.
- Cuando el enfermero lo tenga listo, lo llevarán a una sala privada donde le harán la prueba.
- Le darán un formulario de consentimiento para que lo lea. Su proveedor hablará con usted y revisará el formulario de consentimiento. Haga todas las preguntas que tenga sobre la prueba antes de firmar el formulario.

- You will be given medicines in your IV to help you relax. You will likely rest on your left side.
- Your throat may be sprayed with a numbing medicine.
- Your provider will pass another tube through your mouth and into your esophagus, stomach, and duodenum.

Learn more about this test at go.osu.edu/bravo_test



After the test

- You will be taken to a recovery area for 30 to 45 minutes.
- You will then change back into your clothes.
- Your provider will speak with you and your family member before you leave.
- Plan to take the day off of work and rest at home after the test.
- The medicine given during the test can cause you to have memory changes and impair your judgment much of the day. You should not drive, operate machinery, drink alcohol, or make any legal decisions until the day after your test.
- You will need to **continue to stop taking the medicines listed or as your doctor instructed for 48 hours after the Bravo pH monitoring device is placed.** Talk to your health care team if you have questions about when to restart your medicines.
- Mail the recorder back to us in the pre-paid, pre-addressed UPS or USPS box when your test is done.

- Le darán medicamentos por la vía IV para ayudarlo a relajarse. Es probable que deba permanecer acostado sobre su lado izquierdo.
- Es posible que le rocíen la garganta con un medicamento anestésico.
- Su proveedor pasará otra sonda por su boca hasta el esófago, el estómago y el duodeno.

Learn more about this test at go.osu.edu/bravo_test_spanish



Después de la prueba

- Lo llevarán a un área de recuperación durante 30 a 45 minutos.
- Posteriormente, volverá a vestirse con su ropa.
- Su proveedor hablará con usted y con su familiar antes de que se vaya.
- Programe tomarse el día libre en el trabajo y descansar en casa después de la prueba.
- El medicamento administrado durante la prueba puede provocar cambios de memoria y alterar el juicio durante gran parte del día. No debe conducir, manejar maquinaria, beber alcohol ni tomar ninguna decisión legal hasta el día siguiente a la prueba.
- Deberá **dejar de tomar los medicamentos de la lista o como le indique su médico durante las 48 horas siguientes a la colocación del dispositivo de monitorización del pH Bravo.** Hable con su equipo de atención médica si tiene dudas sobre cuándo debe volver a tomar sus medicamentos.
- Una vez finalizada la prueba, devuélvanos la grabadora en el paquete de UPS o USPS con la dirección y el franqueo pagado.

Este folleto es solo para fines informativos. Comuníquese con su médico o equipo de atención médica si tiene alguna pregunta. This handout is for informational purposes only. Talk with your doctor or healthcare team if you have any questions about your care.